



国連世界観光機関 (UNWTO) 駐日事務所

UNWTO は、観光における新型コロナウイルス感染症の緩和と復興に関する行動の呼びかけを開始

2020年4月1日付 UNWTO 本部発表の和訳です。

原文はこちらから：<https://www.unwto.org/news>

国連世界観光機関 (UNWTO) は、世界の観光セクターに対して、新型コロナウイルス感染症という前例のない課題から復興するだけでなく、「より良い成長復興」に向けた援助を行うために、緊急かつ強力な支援を求める一連の推奨事項を発表しました。この推奨事項は、UNWTOによって設立された世界観光危機管理委員会から出された最初の成果です。なお、この委員会は、観光セクター全体及び国連諸機関から幅広く集まったハイレベルな代表者で構成されています。

観光と交通・輸送が、[すべてのセクターの中で最も大きな打撃を受けている](#)と認識しつつ、この推奨事項は、新型コロナウイルス感染症という前代未聞の社会的かつ経済的な緊急事態の舵取りをしている、政府、民間セクター、国際社会を支援するように策定されています。

UNWTOのズラブ・ポロリカシュヴィリ事務局長は、「これらの具体的な推奨事項は、我々観光セクターの雇用維持に向けた支援や、この瞬間にも危機に瀕している企業を援助するために、対応可能な措置に関して記されたチェックリストを、各国に向けて提供します。雇用と流通性への影響を緩和し、最も脆弱な人々を保護し、復興にむけて準備することは、我々の重要な優先事項でなければなりません。」と述べました。各国における多様な現実と、新型コロナウイルス感染症の進化していく性質を踏まえ、この推奨事項は引き続き更新されます。



今すぐ復興の準備を

ズラブ・ポロリカシュヴィリ事務局長は、「新型コロナウイルス感染症が世界の観光に与えるであろう影響の全容がどのようなものなのかはまだ分かりません。しかし、我々は今、観光セクターがより強く、より持続可能に復興するための準備をする一方で、同セクターを支援する必要があります。観光に対する復興計画・プログラムは、雇用と経済成長につながるでしょう。」と述べました。

「行動」に関する推奨事項は、政府や民間セクターにいる当事者たちが今、そしてこれからの困難な数か月において取り組むことができる、最初の一連の包括的な行動です。ポロリカシュヴィリ事務局長は、「観光がその潜在能力を十分に発揮することが、新型コロナウイルス感染症から社会やすべての国々が復興することの助けになり、私たちの対応は迅速で、一貫性があり、団結し、意欲的である必要があります。」と強調しました。

今日の対応と明日への準備

全体として、この新しい指針では、3つの主要な分野に分かれた23の実行可能な推奨事項を提供しています：

- ・危機を管理し、影響を緩和する：重要な推奨事項は、雇用の維持、自営業者への支援、流通性の確保、技術発展の促進、旅行や観光に関する税金・料金・規制の見直しに関するものです。この推奨事項は、世界経済の景気後退を想定して作成されました。労働集約的な性質を考えると、観光は厳しい打撃を受けることになり、数百万もの雇用が危機にさらされるでしょう。とりわけ、女性や若年層と同様に、社会から取り残されたグループも大きな打撃を受けるでしょう。

- ・刺激策を与え、そして復興を加速する：この一連の推奨事項は、復興を加速させるために、優遇的な税制を含めた財政的な刺激を与えることや、公衆衛生上の緊急事態が収まり次第旅行制限を解除すること、査証手続きの円滑化、市場と消費者の信用を高めることの重要性を強調しています。また、この推奨事項では、観光を国家の復興政策と行動計画の中心に位置づけることを求めています。

- ・明日に備える：推奨事項は、地域や国家の成長を牽引する観光特有の能力を強調しながら、持続可能な開発のためのアジェンダや現在の危機からの教訓を活かしたレジ

リエンス（強靱性）の構築への観光セクターの貢献に、より一層重点を置くことを求めています。この推奨事項は、政府や民間セクターにいる当事者が、準備計画を構築するようになり、循環型経済への移行に向けた機会を活かすよう呼びかけています。

世界観光危機管理委員会について

UNWTOは、新型コロナウイルス感染症に対応する観光セクターを導き、将来的なレジリエンス（強靱性）と持続可能な成長に対する基礎を構築するために、[世界観光危機管理委員会](#)を設立しました。委員会は、世界保健機関(WHO)、国際民間航空機関(ICAO)、国際海事機関(IMO)だけでなく、UNWTOの加盟国及び賛助加盟員の代表者で構成されています。民間セクターでは、空港評議会インターナショナル(ACI)、クルーズライン国際協会(CLIA)、国際航空運送協会(IATA)及び世界旅行観光評議会(WTTC)が代表になっており、協動的かつ効果的な対応を確実なものにしています。

関連リンク先（以下リンク先の言語は英語になります）：

行動に向けた推奨事項

<https://www.unwto.org/recommendations-for-recovery-covid-19>

UNWTO、世界観光危機管理委員会を招集

<https://www.unwto.org/news/international-tourism-arrivals-could-fall-in-2020>

2020年の国際観光客到着数は20-30%減の可能性

<https://www.unwto.org/news/international-tourism-arrivals-could-fall-in-2020>

国連観光ニュース COVID-19 特別版

<https://www.unwto.org/sites/default/files/news/un-tourism-news-10.html>

#TravelTomorrow キャンペーン

<https://www.unwto.org/traveltomorrow>

World Tourism Organization (UNWTO) Regional Support Office for Asia and the Pacific
- A Specialized Agency of the United Nations

Silkia Nara 2F, Sanjo-honmachi, Nara, 630-8122, Japan Tel: +81(742)30-3880 Fax: +81(742)30-3883 Email: info@unwto-ap.org